

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Пример фотографии

Уважаемый клиент!

Мы рады, что Вы выбрали опрыскиватель **VICAR**, и надеемся, что Вы останетесь довольны нашим продуктом.

Просим вас внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и соблюдать ее, чтобы ваш новый опрыскиватель **VICAR** долгое время работал с максимальной эффективностью. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения или несчастные случаи, которые могут возникнуть в результате несоблюдения данной инструкции.

Настоящая инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью машины и должна всегда входить в комплект поставки, в том числе при продаже третьим лицам.

Пожалуйста, бережно храните инструкцию по эксплуатации.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации в любое время и без предварительного уведомления. Это касается всех содержащихся в ней иллюстраций, данных и описаний.

Содержание

1.	Использование по назначению	1
2.	Предупреждающие надписи на машине	2
3.	правила безопасности	3-4
4.	Указания по безопасности Применение средств защиты растений	4
5.	Предотвращение несчастных случаев	5
6.	Краткое описание HAS, ATU, NTU, AT, NT	6-7
7.	инструкция по эксплуатации HAS, ATU, NTU, AT, NT	8-9
8.	Детали конструкции	10
9.	Установка и эксплуатация системы впрыска BAS	11
10.	Инструкция по эксплуатации системы впрыска BAS	12-13
11.	Примечания UT420	14
12.	Примечания VT430	15
13.	узлы	16-18
14.	Подготовка	19
15.	Присоединение к тягачу	20
16.	Установка карданного вала	21
17.	Проверка расхода жидкости	22
18.	Настройка опрыскивателя VIVAR	23
19.	Таблица расхода керамики	24
20.	Таблица расхода AVI / CVI	25
21.	Таблица расхода ATR	26
22.	Диапазоны настройки турбины 440,450, 540	27-28
23.	Диапазоны настройки турбины 460, 456	29-30
24.	Диапазоны настройки для турбины 440-450 с удлинителем	31-32
25.	Приготовление жидкости для опрыскивания	33
26.	Опорожнение после использования	34
27.	Технический остаток	34
28.	Указание остаточного количества	35
29.	Очистка после использования	36
30.	Передаточные числа коробки передач	37
31.	давление в шинах	37
32.	Указание объема емкостей в литрах	38
33.	Таблица данных насосов	39
34.	Байпас	40
35.	Хранение машины	41
36.	утилизация	41
37.	Устройства, снижающие потери	42
38.	Гарантия	43
39.	Заявление о гарантии	44
40.	Контрольный список AT = навесное оборудование	45
41.	Контрольный список NT=последователь	46

1. Использование по назначению

Распылитель **VICAR** предназначен для распыления средств защиты растений в виноградарстве, плодоводстве, хмелеводстве, розничестве, питомниках и аналогичных культурах.

Любое другое использование считается несоответствующим назначению. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате этого. Риск несет исключительно пользователь.

Надлежащее использование также включает соблюдение инструкций по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту, предписанных производителем.

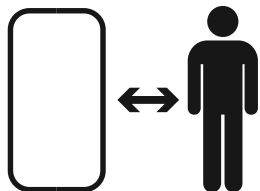
Необходимо соблюдать соответствующие правила по предотвращению несчастных случаев, а также другие общепризнанные правила техники безопасности, гигиены труда и дорожного движения.

В случае самовольных изменений, внесенных в распылитель **VICAR**, производитель не несет ответственности за возникший ущерб.

ВАЖНО: Участие в дорожном движении

- Перед выездом на общественные дороги и трассы необходимо убедиться, что комбинация трактора и опрыскивателя **VICAR** или комбинация оборудования соответствует требованиям StVZO (допустимая полная масса, допустимая нагрузка на ось, освещение, предупреждающие знаки и т. д.).

2. предупреждающие надписи



Соблюдайте достаточную дистанцию безопасности!



Надевайте перчатки!



Носите защитные очки!



Носите средства защиты слуха!



Используйте средства защиты органов дыхания!



Носите защитную обувь!



Будьте осторожны при работе с вращающимися шарнирными валами!



Перед началом работы ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и правилами техники безопасности и соблюдайте их!

3. правила безопасности

Необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- Перед вводом в эксплуатацию прочтите и соблюдайте правила техники безопасности!
- Ни в коем случае не снимайте и не изменяйте защитные устройства!
- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию или уходу выключите устройство!
- Ни в коем случае не подходите к незащищенному устройству для ремонта, ухода или проверки!
- Соблюдайте безопасную дистанцию!
- Использование, техническое обслуживание и ремонт распылителя **VICAR** должны осуществляться только лицами, прошедшими соответствующее обучение и информированными об опасностях!
- Не входите в рабочую зону при вращающемся шарнирном валу! При контакте существует повышенный риск несчастного случая. Не носите широкую или свободную одежду (шарфы)!
- Посторонние лица не должны находиться в рабочей зоне машины.
- Держите детей подальше от опрыскивателя **VICAR** и раствора для опрыскивания!
- Соблюдайте предупреждающие и информационные знаки, размещенные на устройстве! Они содержат важную информацию для безопасной эксплуатации!
- Эксплуатируйте устройство только с предписанной/необходимой частотой вращения (не более 540 об/мин).
- Рычаг выбора вала отбора мощности должен находиться в положении 540 об/мин. Мы не несем ответственности за повреждения насоса, вызванные более высокими настройками коробки передач!
- Рекомендуемую скорость вала отбора мощности см. в инструкции по эксплуатации. Обратите внимание на различные значения для комнатных культур.
- Конструктивные элементы, такие как стекловолоконный бак, окрашенные и покрытые поверхности, панель управления, двигатели, распределительные коробки и разъемы, необходимо защищать от воздействия воды под давлением и высокой температуры!
Не используйте мойки высокого давления!

- Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить прочность колесных болтов и позиционных болтов полуосей! Во избежание последующих повреждений резервуара расстояние между колесами и резервуаром должно составлять не менее 20 мм.

4. Меры безопасности при обращении с средствами защиты растений

- Серийные защитные устройства не должны сниматься или изменяться.
- Замените поврежденные защитные устройства новыми.
- Замените поврежденные уплотнения и запорные устройства.
- Не используйте средства защиты растений, склонные к склеиванию или затвердеванию, так как это негативно сказывается на результатах опрыскивания.
- Если требуется ремонт с помощью сварки, пайки и т. д. деталей машины, которые контактируют со средством защиты растений, его можно проводить только после тщательной очистки водой.
- Лица, которые вступают в контакт с пестицидами или работают с опрыскивателем, должны защищаться от загрязнения пестицидами с помощью соответствующей защитной одежды (защитные перчатки и т. д.).
- Необходимо соблюдать предписания производителя пестицидов и профессионального объединения.
- Соответствующая литература доступна в Федеральном агентстве по сельскому хозяйству и продовольствию (BLE-Medienservice).
- Во время работы с пестицидами не ешьте, не пейте и не курите.
- После каждого контакта с опрыскивателем/раствором для опрыскивания, а также после завершения работы тщательно мойте руки и лицо с мылом.

5. Предотвращение несчастных случаев

Большинство несчастных случаев, происходящих во время эксплуатации, технического обслуживания и транспортировки, вызваны несоблюдением простейших основных правил.

Поэтому важно, чтобы все лица, имеющие отношение к эксплуатации машины, ознакомились со следующими правилами и строго их соблюдали:

- Чтобы получить максимальную отдачу от распылителя VICAR, он должен находиться в идеальном состоянии. Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только обученным персоналом. Запасные части должны соответствовать как минимум техническим требованиям, установленным производителем оборудования! Это возможно только при использовании оригинальных запасных частей [VICAR!](#)
- Перед каждым использованием необходимо проверять болты прицепа на трехточечной подвеске, а также винты и гайки.
- Во время технического обслуживания и ремонтных работ всегда выключайте двигатель и вынимайте ключ зажигания!
- Во время работы и транспортировки по дорогам не перевозите людей или предметы на устройстве!
- Работайте только с полностью защищенным приводом, т. е. с карданным валом с полной защитой и дополнительной защитой на тракторе и опрыскивателе VICAR. Следите за надежной фиксацией соединений карданного вала!
- При выполнении любых работ с машиной она должна быть установлена на ровной поверхности или на устойчивой опоре!
- При работе с поднятым устройством всегда обеспечивайте механическую фиксацию с помощью подходящих опорных элементов!

6. Краткое описание HAS, ATU, NTU, AT, NT

- Перед вводом в эксплуатацию опрыскивателя VICAR следует сначала проверить уровень масла в насосе. Используйте моторное масло 15/40.
- Проверьте уровень масла в коробке передач. Используйте трансмиссионное масло 90. Заменяйте масло каждые 200 часов работы или при изменении цвета масла.
- Хорошо промойте резервуар и всасывающий фильтр и удалите все посторонние предметы. Откройте шаровой кран между всасывающим фильтром и резервуаром.
- Установите всасывающий фильтр, напорный фильтр и сопловые сетчатые фильтры, чтобы избежать засорения и возможных повреждений от посторонних предметов и отложений.
- Проверьте крепление колесных дисков и осевых болтов.
- Проверьте правильную длину карданного вала. У всех прицепных машин он должен иметь 20 см зазор при прямом расположении трактора относительно машины. Регулярно смазывайте шарниры и внутреннюю трубу (несмотря на тефлоновое покрытие).
- Проверьте правильность крепления дышла. (Прицепное устройство) Удлините или укоротите дышло, пока прицепное устройство не будет точно следовать за трактором.
Примечание: чем длиннее дышло, тем больше радиус поворота!
- После выполнения этих мер предосторожности для проверки налейте в резервуар около 50 л воды.
- Откройте свободный шаровой кран на регулирующем клапане, чтобы выпустить воздух.
- Включите вал отбора мощности. **Внимание: используйте только положение 540 об/мин!**
- Подождите, пока вода начнет равномерно течь из шарового крана, а затем сразу же закройте его.
- Проверьте манометр на наличие колебаний давления (макс. 1 бар).
- Поворот вправо (вручную) увеличивает давление, поворот влево уменьшает давление.
- Проверьте мешалку. Очистка форсунки инжектора производится снаружи. Отвинтите пластиковую гайку и извлеките внутреннюю часть форсунки инжектора с помощью шланга. (Очистку проводить только при пустом резервуаре)

Зимняя защита для опрыскивателей VICAR

- Снимите крышку впускного фильтра и сливную крышку под бочкой.
- Откройте все шаровые краны и включите карданный вал на короткое время, пока вода не перестанет вытекать из свободного шарового крана.
- Совет: устройства можно промыть антифризом, чтобы защитить их от замерзания.

7. Инструкция по эксплуатации для HAS, ATU, NTU, AT, NT

1. Соответствующее назначению оснащение оборудования для защиты растений
Стандартная комплектация каждого устройства состоит из базовых устройств, насосов, управляющих клапанов, вентиляторов, а также дополнительного оборудования (см. прилагаемую матрицу комбинаций).

2. Меры предосторожности и правильное заполнение устройств

Вода и опрыскиватели должны поступать в емкость через заливное сито. Выключите вентилятор (положение 0) и включите мешалку, чтобы перед началом работы не произошло перецентрирования опрыскивателя. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы не было прямого соединения между водяным шлангом и содержимым емкости. Это можно обеспечить, подвесив шланг, чтобы вода попадала в емкость свободно. Инструкции по дозированию и правильному смешиванию раствора для опрыскивания см. в соответствующих инструкциях по эксплуатации производителей средств для опрыскивания. Инжектор для наполнения бака управляется открытием и закрытием соответствующего шарового крана, расположенного на распределительной трубе. Обратите внимание, что он может работать только при работающем насосе.

Чтобы избежать переполнения емкости, во время наполнения устройство нельзя оставлять без присмотра. **Внимание:** Оборудование для защиты растений не допускается заполнять в зонах водозабора. Устройство для вливания находится в заправочном сите и может управляться с помощью впускного крана на распределительной трубе. Необходимо следить за тем, чтобы во время вливания средств защиты растений крышка емкости была закрыта. После вливания впускной кран необходимо снова закрыть, чтобы избежать потери давления.

3. Рабочие и настроечные диапазоны устройства

См. стр. 24. Сведения о насосах см. в таблице на стр. 33.

4. Инструкции по остаточным количествам, которые устройство больше не расходует по назначению, см. в таблице на стр. 29.

5. Опорожнение и очистка устройства

Опорожнение емкости осуществляется через свободный шаровой кран, расположенный на распределительной трубе. К этому крану подсоединяется шланг, и остаток содержимого емкости с помощью насоса перекачивается в емкость и собирается. При опорожнении всасывающего фильтра, напорных трубопроводов (шлангов и сопел) вытекающая жидкость также должна быть собрана, чтобы она не попала в окружающую среду. После каждого использования устройство следует тщательно промыть водой. Опорожнение осуществляется, как указано выше.

6. Проверка дозировки

Точную дозировку (измерение объема сопел) можно получить, проехав тестовый участок с работающим оборудованием. Затем расходуемая жидкость рассчитывается путем доливки до прежнего уровня. Таким образом, расход жидкости на рассчитанной площади (тестовом участке) можно пересчитать на гектар. Эту процедуру следует проводить с использованием воды. Кроме того, мы обращаем ваше внимание на план опрыскивания, прилагаемый к каждой машине. В нем также приведены расчет и формула, а также пример.

7. Размер ячейки и фильтр

Заправочный фильтр = 1,0 мм

Всасывающий фильтр = 0,5 мм

Форсуночные фильтры = 0,5 мм / керамические пластины

Напорный фильтр = 0,4 мм (50 меш) / стандартные форсунки

Напорный фильтр = 0,2 мм (80 меш) / инжекторные форсунки

8. Функциональность опрыскивателя

После длительного простоя (зима) следует провести проверку работоспособности. Также перед каждым использованием следует проводить выборочную проверку.

9. Ограничения на использование определенных средств защиты растений

В настоящее время нам не известно о каких-либо средствах защиты растений, оказывающих вредное воздействие на наше оборудование. Информацию о негативном воздействии комбинаций средств друг на друга см. в соответствующих указаниях производителей средств защиты растений.

10. Перестановка или изменение устройства для защиты растений

В случае внесения изменений или модификаций, ответственность за них несет исполнитель.

11. Возможности подключения к другим устройствам

Verbindung ist nicht möglich.

12. Проверка оборудования для защиты растений

При проверке оборудования специализированной компанией по сельскохозяйственной технике с контрольными станциями необходимо учитывать следующее. Манометры имеют наружную резьбу $\frac{1}{4}$ " или $\frac{1}{2}$ ". Тестовые манометры также можно подключить к сливной кране с помощью переходника $\frac{1}{4}$ " x $\frac{1}{2}$ ". Для измерения соответствующего расхода на насосах и арматуре установлены легкосъёмные шланги. Для проверки отдельных форсунок на форсунку надевается шланг, чтобы затем проверить количество собранной воды в мерном стакане.

13. Данная инструкция по эксплуатации применима к следующим типам устройств

HAS, ATU, NTU, AT, NT Тип устройства указан на заводской табличке, которая находится на передней части рамы каждой машины.

8. Технические детали / Серийное оборудование

Распылитель **VICAR** поставляется в следующей стандартной комплектации:

- Рама из U-образной конструкции из железа, все детали рамы оцинкованы горячим способом
- Формовочный бак с большим заправочным ситом и инжекторной смесительной форсункой
- Все трубопроводы и изгибы форсунок из нержавеющей стали V2A
- Форсунки поворачиваются и отклоняются
- Регулировка колеи на всех задних осях (кроме тормозных осей)
- Карданный вал (широкоугольный карданный вал 80° с тефлоновым покрытием на задних осях)
- Ручное дистанционное управление с центральным краном на всех моделях
- Специальное прицепное устройство с центральным шарниром и маятниковым ходом для точного следования по колеям (прицеп до 2000 л)
- Емкость для промывки во всех моделях
- Емкость для мытья рук во всех моделях
- Внутренняя очистка бочки от 500 л
- Поворотная опорная колесо от 1500 л
- Для модели 1500/2000 л, кат. II требуется, в противном случае гарантия не действует
- Обязательное наличие тормозных осей для моделей 1500/2000/3000 л
- Полустороннее отключение подачи воздуха (обязательно для классов снижения сноса)
- Удлинительные трубы 440, 450, 540 (обязательно для классов снижения сноса)

9. Установка и эксплуатация системы впрыска BAS

1. Установка форсунок (см. рис. 1)

Поставляемые в комплекте держатели форсунок (4 шт.) подходят только для турбин 440/460. Они устанавливаются напротив стандартного изгиба форсунки. Вы можете выбрать любое положение.

1.



2.



2. Конструкция устройства и подключение (см. рис. 2.)

Базовое устройство полностью устанавливается на имеющийся дишло. Крепление осуществляется с помощью шестигранных винтов удлинителей дишла.

Обратите внимание на правильную горизонтальную и вертикальную настройку базовых опор. Привод осуществляется с помощью гидравлической системы трактора. Для этого необходимы гидравлические шланги, которые можно приобрести в специализированных магазинах. (Требуется указать длину)

В заключение соедините форсунки с тканевыми шлангами к насосу.

3. настройка

Включение и выключение мембранного насоса осуществляется с помощью блока управления трактора. Красный центральный кран на регулирующем клапане служит для регулирования расхода, а черный поворотный регулятор — для регулирования давления.

4. выносятся

Однако применение этой концентрации допускается только в сочетании с методом, требующим большего количества воды (например, обработка грибами).

Точное количество препарата рассчитывается с помощью прилагаемой таблицы дозировок.

5. Пример

Для обработки ботритицидом или инсектицидом необходимо распылить 100 л высококонцентрированного раствора:

Формула расчета:
$$\frac{\text{л/га} \times \text{ширина ряда} \times \text{скорость движения}}{(600 \times \text{открытые форсунки})}$$

Пример:
$$\frac{100 \text{ л/га} \times 2,00 \text{ м} \times 6 \text{ км/ч}}{(600 \times 4 \text{ шт.})} = 0,5 \text{ л/мин}$$

Внимание!

При прохождении каждого второго ряда результат необходимо умножить на 2. Сопла и давление: ATR-фиолетовый при 10 бар или ATR-коричневый при 6 бар.

10. Инструкция по эксплуатации системы впрыска BAS

1. Предназначенное оборудование для защиты растений

Стандартное оборудование каждого устройства состоит из следующих компонентов: насосы, гидравлический двигатель, органы управления, а также дополнительное оборудование (см. прилагаемую матрицу комбинаций).

2. Меры предосторожности и правильное заполнение устройств

Вода и опрыскиватели должны поступать в емкость через заправочное сито. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы не было прямого соединения между водяным шлангом и содержимым емкости. Это можно обеспечить, подвесив шланг и давая воде свободно стекать в емкость. Инструкции по дозированию и правильному приготовлению раствора для опрыскивания см. в соответствующих инструкциях по эксплуатации производителей средств защиты растений. Во время или после добавления средства можно включить насос с помощью гидравлического двигателя, чтобы обеспечить хорошее перемешивание. Во время наполнения устройство не должно оставаться без присмотра. В противном случае емкость может переполниться. Кроме того, следует помнить, что оборудование для защиты растений не следует наполнять в зонах водозабора.

3. Оснащение предприятия и диапазоны настройки устройства

Оборудование для эксплуатации см. на странице 1. Информация о диапазонах настройки и производительности представлена на странице 2.

4. Информацию об остаточных количествах, которые устройство больше не расходует по назначению, см. в таблице на стр. 29

5. Опорожнение и очистка устройства

Опорожнение емкости осуществляется через шаровой кран в нижней части емкости. Остатки содержимого собираются в емкость с помощью насоса. При опорожнении напорного фильтра, всасывающих и напорных трубопроводов (шлангов и сопел) необходимо собрать жидкость. После каждого использования устройство следует тщательно очищать. Опорожнение осуществляется, как указано выше.

6. Проверка дозировки

Точную дозировку (измерение объема сопел) можно получить, проехав тестовый участок с работающим оборудованием. Затем расходуемая жидкость рассчитывается путем доливки до прежнего уровня. Таким образом, расход жидкости на рассчитанной площади (тестовом участке) можно пересчитать на гектар. Кроме того, мы обращаем внимание на план опрыскивания, прилагаемый к каждой машине. В нем также приведены расчет и формула, а также пример. Все это очень важно, поскольку работа ведется с высокой концентрацией.

7. Работоспособность опрыскивателя

После длительного простоя (зима) следует проверить работоспособность оборудования. Также перед каждым использованием следует проводить выборочную проверку.

8. Einschränkung der Verwendung bestimmter Pflanzenschutz

В настоящее время нам не известно о каких-либо средствах защиты растений, оказывающих вредное воздействие на наше оборудование. Информацию о негативном

воздействии комбинаций средств друг на друга см. в соответствующих указаниях производителей средств защиты растений.

9. Перестановка или изменение устройства для защиты растений

В случае внесения изменений или самодельных модификаций производитель не несет никакой ответственности.

10. Возможности подключения к другим устройствам Eine

Соединение с другими устройствами возможно путем изменения насадки и установки форсунки.

11. Проверка оборудования для защиты растений

При проверке оборудования специализированной компанией по сельскохозяйственной технике с контрольной станцией необходимо учитывать следующее.

При использовании этих систем впрыска в сочетании со всеми турбинами **VICAR** требуется проверка оборудования (однако без отдельной контрольной наклейки и затрат). Для измерения соответствующего объемного расхода к насосам и арматуре крепятся легко съемные шланги. Для измерения расхода отдельных форсунок шланг надевается на форсунку, а затем в мерном стакане проверяется количество собранной воды.

12. Мешалка

В качестве хорошего перемешивателя для этих небольших емкостей использовалась инжекторная перемешивающая насадка. Перемешивание включается открытием крана, расположенного на подводящем трубопроводе. Если при перемешивании определенных веществ возникает чрезмерное вспенивание, перемешивание можно отключить с помощью крана. Перемешивание также следует отключить, если не достигнуто желаемое давление. Всегда следите за тем, чтобы смесительная насадка не была забита. В этом случае ее можно очистить с помощью соединения.

13. Сита и фильтры

Всасывающий фильтр крепится непосредственно к насосу. Размер ячейки составляет 0,6 мм. Напорный фильтр также находится на насосе и имеет размер ячейки 0,4 мм. Он особенно важен, поскольку при распылении высококонцентрированных средств не должно происходить засорения.

14. Данная инструкция по эксплуатации применима к следующим типам устройств **BAS**

Тип оборудования указан на заводской табличке, которая находится на передней части рамы каждой машины. На заводской табличке выгравированы тип, насос, размер резервуара, номер шасси и год выпуска (рама резервуара).

11. Примечания для УТ420



- При подключении гидравлических шлангов обратите внимание, чтобы не перепутать шланг давления и шланг обратного хода!
- При первом использовании давление обратного хода на тракторе должно быть проверено в специализированной мастерской. Оно не должно превышать максимальное давление 3 бар, иначе уплотнительное кольцо вала гидравлического двигателя будет повреждено.
- Рекомендации по настройке воздушных выходов см. на стр. 27.

12. Примечания для ВТ430



- При установке обратите внимание на правильное положение верхнего рычага. Он должен быть установлен как можно более горизонтально, чтобы обеспечить максимальный ход. Для этого можно сдвинуть болты нижнего рычага.
- Выбор положения вала отбора мощности и скорость вращения шарнирного вала можно выбирать свободно.
- При комбинированном использовании, например, кустореза/листоуборщика, необходимо выбрать соответствующую частоту вращения вала отбора мощности в зависимости от частоты вращения двигателя. Для этого имеются две ступени редуктора выдувного устройства ВТ430.

13. узлы

Компоненты распылителя [VICAR](#)

13.1 Фильтр

впускной фильтр



Модель NT 50mesh



Модель AT 50mesh



Модель BAS 50mesh

(Пожалуйста, регулярно проверяйте и очищайте!)

напорный фильтр



Модель NT 50/80mesh



Модель AT 50/80mesh



Модель BAS 50mesh

(Пожалуйста, регулярно проверяйте и очищайте!)

13.2 Танки

емкость для ополаскивания



NT - Последователь



AT - Пристройка

Внимание:

Не заливаете раствор для опрыскивания в бак для чистой воды!

Не пейте из него!

емкость для мытья рук



NT - Последователь



AT - Пристройка

Внимание:

Не заливаете раствор для опрыскивания в бак для чистой воды!

Не пейте из него!

13.3 Многоходовые краны

Функция аксессуаров



4. бак для впрыскивания
3. Инжектор для наполнения бочек
2. Устройство для дозирования в заправочном сите
1. Очистка внутренней поверхности емкости

14. Подготовка

Перед началом работы с распылителем **VICAR** необходимо выполнить следующие действия, чтобы обеспечить безопасность и экономичность.

- Проверьте, все ли винты затянуты.
- Поврежденные или отсутствующие детали/компоненты необходимо заменить или доустановить перед началом эксплуатации!
- Проверьте уровень масла (1) и давление в воздушном резервуаре (2)!
- Перед каждым использованием необходимо проверить, что все защитные устройства на тракторе, опрыскивателе VICAR и карданном валу исправны и находятся в рабочем состоянии.



1 = Смотровое стекло / Уровень масла

2 = Воздушный резервуар

15. Присоединение к тягачу

Необходимо проверить и учесть следующее:

- Перед каждым началом работы необходимо проверять безопасность движения и эксплуатационную безопасность тягача и опрыскивателя **VICAR!**
- Никто не должен находиться между тягачом и опрыскивателем **VICAR**, если транспортное средство не зафиксировано стоянковым тормозом и/или подкладными клиньями!
- Не находитесь в зоне поворота и поворота устройства!
- Гайки центрального колеса и опорного колеса необходимо затянуть впервые через 20 часов эксплуатации, а затем каждые 40 часов эксплуатации.
- Необходимо проверить давление воздуха в шинах. Необходимое давление воздуха следует выбирать в соответствии с указаниями производителя шин или см. также список запасных частей **VICAR** для соответствующего типа шин.
- Для движения опоры должны быть подняты в верхнее положение и зафиксированы.
- Подвесить опрыскиватель **VICAR** к тяговому устройству / нижнему рычагу трактора и зафиксировать.
- Закрепите блок управления в подходящем месте на тракторе.
- Подключите блок управления к имеющейся 12-вольтовой розетке трактора.
- Подключите гидравлические трубопроводы к трактору, обратите внимание на правильное подключение. Для подключения отключите привод вала отбора мощности.

16. Установка карданного вала

Необходимо проверить и учесть следующее:

- Установка и демонтаж шарнирного вала должны производиться только при выключенном валу отбора мощности, выключенном двигателе и извлеченном ключе зажигания!
- Для монтажа: разблокируйте фиксатор и одновременно наденьте карданный вал на вал отбора мощности, пока фиксатор не зафиксируется!
- После монтажа опрыскивателя VICAR на трактор необходимо проверить длину карданного вала. (мин. 20 см зазор)
- **При установке на различные тракторы необходимо повторно проверить длину!**
- Когда устройство не используется, шарнирный вал можно повесить/положить в специальный кронштейн для защиты!
- При установке шарнирного вала на машину необходимо следить за тем, чтобы защитный кожух устройства полностью закрывал защиту шарнирного вала во всех рабочих положениях!
- Для вашей личной безопасности важно немедленно заменять защитные устройства, если они повреждены или изношены.
- Во время работы опора карданного вала должна быть полностью втянута и зафиксирована стопорным болтом.

Выдвинутый карданный вал может ограничить угол поворота и привести к повреждению самого вала или дышла!

17. Проверка расхода жидкости

Расход жидкости следует проверять 1 раз в год в начале сезона или при каждом изменении в контуре жидкости, а также после замены форсунок.

Перед определением расхода жидкости опрыскиватель **VICAR** необходимо оснастить форсунками, соответствующими условиям эксплуатации.

Для этого можно использовать таблицу расхода, предоставленную производителем форсунок.

Сопла должны быть выбраны в соответствии с определенной скоростью движения и желаемым расходом таким образом, чтобы необходимый расход сопла находился в оптимальном диапазоне давления от 8 до 15 бар.

Теперь необходимо проверить расход жидкости (л/мин) на устройстве с помощью воды.

- Для этого необходимо наполнить бак водой до хорошо видимой отметки, предпочтительно в самом узком месте, например, на заливной горловине. Это сделает измерение более точным и быстрым.
- После заливки воды установите необходимое давление. (Устанавливаемое давление зависит от определенной частоты вращения двигателя для оптимальной скорости движения)
- Убедитесь, что все трубопроводы в системе заполнены жидкостью. Воздух в системе искажает результаты измерения. (При необходимости заранее распыляйте жидкость до тех пор, пока из распылительных форсунок не начнет выходить равномерный поток жидкости).
- Выключите распылитель **VICAR** и снова заполните бак до ранее выбранной отметки на заливном доме.
- Проведите пробное распыление в течение минимум 2 минут.
- Определите израсходованный объем, долив жидкость до отметки, и сравните его с рассчитанным общим расходом. (При небольших объемах или для повышения точности измерения может быть целесообразно проводить распыление дольше).
- При отклонениях необходимо скорректировать давление распыления и повторить процедуру. Более высокое давление приводит к большему расходу жидкости и наоборот.
- Запишите результат.

18. Настройка распылителя VICAR

- Количество расходуемой жидкости (л/га) сильно зависит от обрабатываемой культуры (вид, форма выращивания, стадия вегетации) и должно соответствовать рекомендациям производителя пестицидов или официальной службы защиты растений.
- Количество пестицидов, необходимое для конкретного случая применения, указано в инструкции по применению пестицида.
- Площади обычно указываются в гектарах (га).
- **Внимание: никогда не готовьте больше раствора, чем это абсолютно необходимо!**
- Это особенно важно, если речь идет о последнем опрыскивании.
- По крайней мере в начале сезона опрыскивания следует проверить расход средства из сопел и сравнить его с данными, указанными в инструкции по применению.
- Все средства защиты растений, разрешенные JKI Braunschweig, совместимы, но не следует оставлять их в баке дольше, чем это необходимо.

19.Выпуск сопла Керамические пластины

Форсунки с керамическими пластинами для плодводства

отверстие сопла Сверление с закручиванием	1,0	1,2	1,5	1,2	1,5	1,8	2,0
	без	без	без	mit	mit	mit	mit
15 бар	1,41	1,87	2,49	2,75	4,27	5,77	6,25
20 бар	1,60	2,14	2,84	3,14	4,79	6,57	7,00
25 бар	1,76	2,39	3,18	3,51	5,26	7,35	7,70
30 бар	1,93	2,57	3,41	3,78	5,66	7,86	8,32

Формула:
$$\frac{\text{л/га} \times \text{ширина ряда} \times \text{скорость движения}}{600 : \text{открытые форсунки}}$$

Пример: $1000 \text{ л/га} \times 2,5 \text{ м} \times 6 \text{ км/ч} : 600 : 12 \text{ форсунка} = 2,08 \text{ л/мин}$
 Это соответствует керамическим пластинкам 1,2 и дисковому клапану без отверстия при давлении около 17 бар.

Внимание: при проезде каждого второго ряда результат необходимо умножить на 2!

= 4,16 л/мин Керамические пластины 1,5 и диск с отверстием при давлении около 13 бар.

20. Выпуск сопел Albus – ISO / AVI / CVI

Давление в барах	Расход л/мин					Допуск + / - 10 %		
	оранжевый 80-01	зеленый 80-015	желтый 80-02	фиолетовый 80-025	синий 80-03			
1								
2								
3								
4								
5	0,52	0,78	1,03	1,29	1,55			
6	0,57	0,85	1,13	1,41	1,7			
7	0,61	0,92	1,22	1,53	1,83			
8	0,65	0,98	1,31	1,63	1,96			
9	0,69	1,04	1,39	1,73	2,08			
10	0,73	1,1	1,46	1,83	2,19			
11	0,77	1,15	1,53	1,92	2,3			
12	0,8	1,2	1,6	2	2,4			
13	0,83	1,25	1,67	2,08	2,5			
14	0,86	1,3	1,73	2,16	2,59			
15	0,89	1,34	1,79	2,24	2,68			
16	0,92	1,39	1,85	2,31	2,77			
17	0,95	1,43	1,9	2,38	2,86			
18	0,98	1,47	1,96	2,45	2,94			
19	1,01	1,51	2,01	2,52	3,02			
20	1,03	1,55	2,07	2,58	3,09			

Формула: $\frac{\text{л/га} \times \text{ширина ряда} \times \text{скорость движения}}{600}$: открытые форсунки

Пример: $500 \text{ л/га} \times 1,8 \text{ м} \times 6 \text{ км/ч} : 600 : 8 \text{ форсунка} = 1,12 \text{ л/мин}$
 Это соответствует AVI-зеленому при 10 бар или AVI-желтому при 6 бар.

Внимание: при проезде каждого второго ряда результат необходимо умножить на 2!

= 2,25 л/мин, что соответствует AVI-violett при 15 бар

21. Выпуск сопла Albus - ATR

Давление в барах	Расход л/мин Допуск + / - 10 %							
	белый	фиолетовый	коричневый	желтый	оранжевый	гнить	зеленый	синий
1	0,13	0,17	0,23	0,35	0,47	0,66	0,85	1,17
2	0,18	0,23	0,32	0,48	0,65	0,91	1,17	1,61
3	0,22	0,28	0,38	0,58	0,78	1,09	1,41	1,94
4	0,25	0,32	0,44	0,66	0,89	1,25	1,61	2,21
5	0,27	0,36	0,48	0,73	0,99	1,38	1,78	2,45
6	0,3	0,39	0,52	0,8	1,07	1,5	1,94	2,67
7	0,32	0,42	0,56	0,86	1,15	1,62	2,08	2,86
8	0,34	0,44	0,6	0,91	1,22	1,72	2,21	3,05
9	0,36	0,47	0,63	0,96	1,29	1,81	2,34	3,21
10	0,37	0,49	0,66	1,01	1,36	1,9	2,45	3,37
11	0,39	0,51	0,69	1,05	1,42	1,99	2,56	3,53
12	0,41	0,53	0,72	1,1	1,47	2,07	2,67	3,67
13	0,42	0,55	0,75	1,14	1,53	2,15	2,77	3,81
14	0,44	0,57	0,77	1,18	1,58	2,22	2,86	3,94
15	0,45	0,59	0,8	1,22	1,63	2,29	2,95	4,07
16	0,47	0,61	0,82	1,25	1,68	2,36	3,04	4,19
17	0,48	0,63	0,85	1,29	1,73	2,43	3,13	4,31
18	0,49	0,64	0,87	1,32	1,78	2,49	3,21	4,42
19	0,5	0,66	0,89	1,36	1,82	2,56	3,29	4,53
20	0,52	0,67	0,91	1,39	1,86	2,62	3,37	4,64

Формула: $\frac{\text{л/га} \times \text{ширина ряда} \times \text{скорость движения}}{600}$: открытые форсунки

Пример: $400 \text{ л/га} \times 1,6 \text{ м} \times 6 \text{ км/ч} : 600 : 8 \text{ форсунка} = 0,80 \text{ л/мин}$
 Это соответствует ATR-желтому цвету при 6 бар.

Внимание: при проезде каждого второго ряда результат необходимо умножить на 2!

= 1,60 л/мин, что соответствует ATR-красный при 7 бар

22. Рекомендации по настройке для уменьшения сноса для 440, 450, 540

Турбина 440 - Объемный расход 6850/8400 м³/ч

	Ширина ряда / высота	Степень коробки передач	Частота вращения вала отбора мощности	Выход сверху/снизу
виноградарство	дважды 2 м / дважды 2,20 м	2	380	-20° / -25°
виноградарство	дважды 3 м / дважды 2,20 м	2	400	-15° / -20°
плодоводство	дважды 3 м / дважды 2,50 м	2	420	-20° / -15°

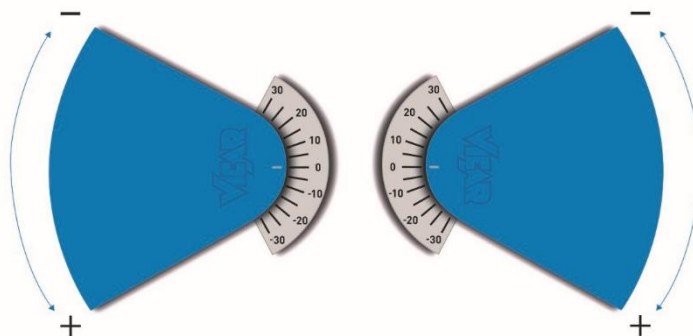
Турбина 450 - Объемный расход 13 500 / 15 800 м³/ч

	Ширина ряда / высота	Степень коробки передач	Частота вращения вала отбора мощности	Выход сверху/снизу
виноградарство	дважды 2 м / дважды 2,20 м	1	300	-10° / -15°
виноградарство	дважды 3 м / дважды 2,20 м	1	340	-10° / -15°
плодоводство	дважды 3,50 м / дважды 4 м	2	380	-5° / -10°
плодоводство	дважды 5 м / дважды 5 м	2	420	-5° / -10°

Внимание: 2-я передача не требуется при выращивании винограда на участках ириной до 3 м!

Турбина 540 – Объемный расход 19 500 / 21 800 м³/ч

	Ширина ряда / высота	Коробка передач Ступень	Частота вращения вала отбора мощности	Выход вверху/внизу
плодоводство	дважды 5 м / дважды 5 м	1	380	-5° / -10°
плодоводство	дважды 8 м / дважды 8 м	2	420	-5° / -10°
хмель	/ дважды 9 м	2	460	-30° / -15°



Все рекомендации действительны при оптимальных погодных условиях и могут быть индивидуально оптимизированы пользователем для уменьшения сноса.

23. Рекомендации по настройке для уменьшения сноса для 460, 456, UT420

Турбина 460 - Объемный расход 8100 / 9950 м³/ч

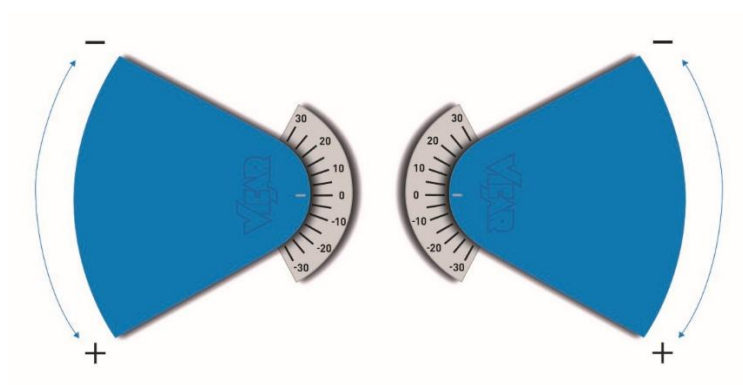
	Ширина ряда / высота	Степень коробки передач	Частота вращения вала отбора мощности	Выход сверху/середина /снизу
виноградарство	дважды 2 м / дважды 2,20 м	2	380	+10° / 0° / -10°
виноградарство	дважды 3 м / дважды 2,20 м	2	400	+5° / 0° / -10°
плодоводство	дважды 3 м / дважды 2,50 м	2	420	0° / 0° / - 5°

Турбина 456 - Объемный расход 13500 / 15800 м³/ч

	Ширина ряда / высота	Степень коробки передач	Частота вращения вала отбора мощности	Выход сверху/середина /снизу
виноградарство	дважды 2 м / дважды 2,20 м	1	320	+10° / 0° / 10°
виноградарство	дважды 3 м / дважды 2,20 м	1	360	+5° / 0° / -10°
плодоводство	дважды 3,50 м / дважды 4 м	2	400	0° / 0° / - 5°
плодоводство	дважды 5 м / дважды 5 м	2	440	0° / 0° / - 5°

Внимание: 2-я передача не требуется при выращивании винограда на участках шириной до 3 м!

С помощью средних выходов можно усилить или уменьшить перекрытие в зависимости от желания. Таким образом, нет необходимости выбирать более крупные форсунки для зоны сбора винограда.



Все рекомендации действительны при оптимальных погодных условиях и могут быть индивидуально оптимизированы пользователем для уменьшения сноса.

24. Рекомендации по настройке для уменьшения сноса (с удлинительными трубами) для 440, 450

Следующие меры необходимы для уменьшения сноса!

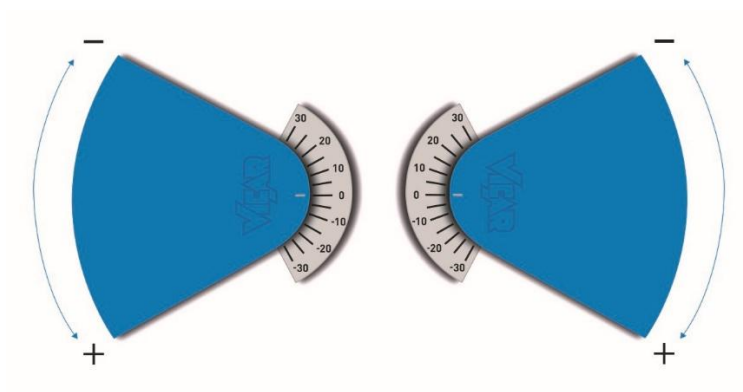
Turb. 440 с удлинителем 50 см – объемный расход 6850 / 8400 м³/ч

	Ширина ряда / высота	Коробка передач Ступень	Частота вращения вала отбора мощности	Выход сверху/снизу
виноградарство	дважды 2 м / дважды 2,20 м	2	380	- 0 ° / -25°
виноградарство	дважды 3 м / дважды 2,20 м	2	400	- 0 ° / -20°
плодоводство	дважды 3 м / дважды 2,50 м	2	420	-10° / -15°

Turb. 450 с удлинителем 30 см – объемный расход 13 500 / 15 800 м³/ч

	Ширина ряда / высота	Ступень коробки передач	Частота вращения вала отбора мощности	Выход сверху/снизу
виноградарство	дважды 2 м / дважды 2,20 м	1	300	0 ° / -15°
виноградарство	дважды 3 м / дважды 2,20 м	1	340	0 ° / -15°
плодоводство	дважды 3,50 м / дважды 4 м	2	380	-5 ° / -10°
плодоводство	дважды 5 м / дважды 5 м	2	420	-5 ° / -10°

Внимание: 2-я передача не требуется при выращивании винограда на участках с шириной рядов до 3 м!



Все рекомендации действительны при оптимальных погодных условиях и могут быть индивидуально оптимизированы пользователем для уменьшения сноса.

25. Приготовление жидкости для опрыскивания

- Используйте только столько пестицидов, сколько необходимо.
- Залейте в бак опрыскивателя примерно 75 % рассчитанного количества воды.
- При заполнении водой из водопроводной сети не погружайте заправочный шланг в раствор.
- Забор воды из поверхностных водоемов допускается только после получения официального разрешения и при условии предотвращения загрязнения.
- В качестве альтернативы бак для опрыскивания можно также заполнять с помощью внешнего всасывающего устройства, доступного в качестве опции.
- Бак для опрыскивания имеет гидравлический мешалка, которая интенсивно перемешивает раствор и предотвращает его оседание.
- Затем налейте пестицид в заправочный фильтр и, если имеется, добавьте его через дозатор.
- Заправочный фильтр для раствора находится в верхней части бака для раствора.
- Водорастворимые гранулы следует добавлять непосредственно на поверхность воды в баке для раствора, постоянно помешивая.
- Важно:
Не добавляйте гранулы через сито для заливки, так как они имеют склонность к комкованию и забивают сито для заливки.
- Очистите пустые емкости из-под средств защиты растений и утилизируйте их в соответствии с законодательными требованиями. Очищающую жидкость можно добавить в раствор для опрыскивания.
- Затем долейте воду в бак для опрыскивания до рассчитанного количества.
- Следите за максимальным уровнем наполнения бака для опрыскивания на индикаторе уровня. Не наполняйте бак выше максимального уровня.

26. Опорожнение после использования

- Фитопрепараты разрешается применять только на землях, используемых в сельском хозяйстве, лесоводстве или садоводстве.
- Это также относится к остаткам растворов, которые по техническим причинам остаются в опрыскивателях, а также к воде, используемой для внутренней и внешней очистки оборудования и емкостей для фитопрепаратов.
- Фитопрепараты ни в коем случае не должны оставаться в опрыскивателе VICAR в течение длительного времени, поэтому в начале опрыскивания необходимо точно рассчитать необходимое количество опрыскиваемого раствора.
- Излишки или лишний опрыскиваемый раствор должны быть утилизированы в соответствии с действующими директивами Института Юлиуса Кюна в Брауншвейге.
- При разбавлении свежей водой целесообразно вводить ее через сопло для очистки бака. Таким образом, бак очищается уже во время разбавления.
- Рекомендуется отключить мешалку при последних 50 л, чтобы максимально опорожнить бак.

27. Технический остаток

- Однако в силу конструктивных особенностей в баке всегда остается определенное количество остатка.
- Остаток, обусловленный техническими особенностями, представляет собой часть распыляемой жидкости, которая остается в устройстве после распыления всего содержимого. Его невозможно должным образом распылить с помощью насоса и форсунки.
- Остаток, обусловленный техническими причинами, ни в коем случае не должен попадать в канализацию или поверхностные воды, а должен разбавляться водой из бака для свежей воды или из посторонних емкостей в соотношении не менее 1:10.
- Этот разбавленный остаток распыляется исключительно на части поля (около 1000 м²).

28. Указание остаточного количества

Тип устройства и размер емкости (номинальный объем)	Горизонтальная опорожнение с полным откачиванием	Горизонтальное откачивание до изменения давления	Наклон вперед		Наклон назад		Наклон влево		Наклон вправо	
			l	l - %	l - %	l - %	l - %	l - %		
AT200 ATS200 HAS200	1,2	3,8	4,6	20	4,6	20	4,0	25	5,8	12
AT300 ATS300 HAS300	1,2	3,9	4,9	20	5,5	20	4,1	25	8,5	12
AT400 ATS400 HAS400	1,4	4,2	5,3	20	6,4	20	4,4	25	11,6	12
AT500 ATS500 HAS500	2,1	4,4	5,5	20	7,5	20	4,5	25	14,4	12
AT600 ATS600 HAS600	2,2	4,7	5,9	20	9,1	20	5,1	25	16,9	12
NT400	2,8	5,2	7,2	25	9,2	25	6,7	25	6,7	25
NT600	2,8	5,6	10,8	22	15,7	22	7,5	22	7,5	22
NT800	2,9	5,9	14,9	21	20,5	21	8,1	22	8,1	22
NT1000	2,9	5,9	17,4	22	20,0	21	10,4	25	10,4	25
NT1200	2,9	5,9	17,4	22	20,9	21	10,4	25	10,4	25
NT1500	4,6	10,2	35,4	18	3,2	18	36,4	18	36,4	18
NT2000	5,2	13,0	47,0	18	55,0	6	58,5	16	58,5	16
	l	l	l - Grad		l - Grad		l - Grad		l-Grad	
BAS100	0,8	1,4	1,8		1,8		2,1		2,1	
BAS200	1,2	1,8	2,0		2,0		2,3		2,3	

29. Очистка после использования

Очистка опрыскивателя **VICAR** также производится на необработанной полосе на краю поля, предпочтительно с помощью распылителя, который питается водой из резервуара для свежей воды.

- Для очистки насоса, арматуры и шлангов насос включается на короткое время. При этом для усиления очищающего эффекта необходимо несколько раз привести в действие всю арматуру/клапаны/краны. **Не используйте очистители высокого давления!**
- Сопла и фильтры необходимо очищать особенно тщательно, при необходимости демонтировать и проверить на износ/повреждения. Изношенные и поврежденные детали необходимо заменить. **Не используйте мойки высокого давления!**
- Также все гидравлические цилиндры должны быть сжаты при промывке, чтобы избежать коррозии поршневых штоков. **Не используйте высоконапорный очиститель!**
- После использования распылитель **VICAR** необходимо тщательно промыть большим количеством воды внутри и снаружи, для усиления очищающего эффекта можно добавить немного соды. **Не используйте высоконапорный очиститель!**
- Внимание: при промывке устройства снаружи водой следует помнить, что электрические компоненты защищены только от брызг воды и не должны подвергаться воздействию прямой струи воды или погодных условий! **Не используйте мойку высокого давления!**
- Если после последнего использования распылитель **VICAR** не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо смазать маслом металлические детали, подверженные коррозии.

Внимание!

Мы еще раз особо подчеркиваем, что при очистке распылителя **VICAR** нельзя использовать агрессивные чистящие средства и мойки высокого давления! Это позволит избежать повреждения электронных компонентов, таких как двигатели и датчики, а также стекловолоконных и алюминиевых литых деталей.

В противном случае, в зависимости от используемого растворителя в чистящем средстве, различные материалы, такие как термопласты, дуопласты или эластомеры пластикового покрытия, могут быть повреждены. При использовании мойки высокого давления композитный материал GFK, например, становится мягким и нестабильным. На литых деталях покрытие на открытых участках (например, царапинах) размывается и постепенно отслаивается.

Совет: перед использованием опрыскайте машину проникающим маслом или воском, чтобы на ней не оставались следы пестицидов. Затем просто смойте водой из шланга и, при необходимости, слегка протрите губкой. Такая герметизация одновременно ухаживает за поверхностью и защищает ее от коррозии.

30. Передаточное число

	ступень передачи	ступень передачи
	1	2
Турбина 410 малая	1:5	1:6
Турбина 410 большая	1:6	1:7
Двойная турбина 430	1:5	1:6,2
Двойная турбина 440	1:4,5	1:5,5
Двойная турбина 460	1:4,5	1:5,5
Двойная турбина 450	1:4	1:5
Двойная турбина 456	1:4	1:5
Двойная турбина 540	1:5	1:5,5

31. давление в шинах

	Давление в шинах в барах	PSI
10,0 / 75 - 15,3	2,5	35
10,0 / 80 - 12	2,5	35
11,5 / 80 - 15,3	3,4	49
16 x 6,5 - 8	2,5	35
23 x 8,5 - 12	2,5	35
23 x 10,5 - 12	2,5	35
26 x 12,0 - 12	2,5	35
165 / 70 - R13	3,0	44
195 / 55 - R10	6,2	90
340 / 55 - 16 = 13,0 / 55 - 16	2,5	35
400 / 60 - 15,50	3,5	51

32. Объем емкостей в литрах

Навесное оборудование - тип	номинальный объем	фактический объем	емкость для ополаскивания
AT/ATU 200	200	219	23
AT/ATU 300	300	330	31
AT/ATU 400	400	420	38
AT 500	500	535	48
AT 600	600	635	48

Емкость для мытья рук в моделях AT и NT составляет 15 литров.

Последователь - тип	номинальный объем	фактический объем	емкость для ополаскивания
NT/NTU 400	400	422	30
NT/NTU 600	600	700	45
NT/NTU 800	800	907	45
NT/NTU 1000	1000	1045	45
NT/NTU 1200	1200	1150	50
NT/NTU 1500	1500	1575	96
NT/NTU 2000	2000	2120	115

33. Таблица данных насосов VICAR

Тип	мембранный поршень	л/МИН	л/МИН	бар	psi	HP	U.P.M	KG	длина	ширина	высота	Соединительный патрубков для	Соединение для давления
M 70	3	70	15,4	50	725	10	550	12	268	312	260		
M 73	3	70	15,4	50	725	10	550	12	268	312	260		
M 85	3	82	18	50	725	11	550	25,5	380	360	415		
M 104													
M 130	4	130	28,6	50	725	17,9	550	31	490	350	400		
IP 100	3	106	23,3	50	725	15	550	44	450	410	425		
IP 140	4	140	30,8	50	725	19,3	550	51	435	455	440		
ML 80													
AR 202	2	20	5,3	20	290	0,7	650	4	224	215	200	20er	2x0,8
AR 503	3	55	14,5	40	580	5,2	550	13	362	326	345	30er	¾"
AR 803	3	81	21,4	50	725	9,9	550	20	350	335	409	40er	¾"
AR 813	3	81	21,4	50	725	9,9	550	20	350	335	409	40er	¾"
AR 1044	4	105	27,7	50	725	13,1	550	22	348	375	409	40er	¾"
AR 1064	4	105	27,7	50	725	13,1	550	22	348	375	409	40er	¾"
AR 1516	6	151	39,9	50	725	18,6	550	34	406	446	415	40er	¾"
BHS 200	4	193,7	51,2	50	725	21,8	550	65	467	451	418	40er	¾"
T 55	3	50	13,2	50	725	6,5	550					¾"	3/8"
T 77	3	70	18,5	60	870	11	550					1"	¾"
T 122	6	120	31,7	60	870	18,5	550					2x 1"	2x ¾"

34. Настройка арматуры компенсации давления при электрическом дистанционном управлении с помощью сервоприводов (Байпас)

Пояснение:

Каждый электрический клапан секций сервоприводов имеет байпас для регулирования выравнивания давления. Это означает, что независимо от того, какие секции вы открыли, рабочее давление всегда остается одинаковым.

Внимание: эту настройку необходимо повторять при каждой замене сопла!

Базовые настройки:

Запустите машину на небольшой скорости, закройте оба байпаса (положение 0).

- Откройте обе секции на пульте дистанционного управления и установите рабочее давление 10 бар на регулирующем клапане, затем снова закройте обе секции.
- Откройте правую секцию и с помощью левого байпаса снова скорректируйте значение 10 бар.
- Затем откройте левую секцию и с помощью правого байпаса снова скорректируйте значение 10 бар.
- Теперь установленное давление должно быть одинаковым во всех трех положениях.

35. Хранение машины

Если распылитель **VICAR** не используется в течение длительного времени, необходимо выполнить следующие работы: Die Funktion aller beweglichen Teile überprüfen und die beschädigten Teile ersetzen.

- Проверьте клапаны и арматуру.
- Убедитесь, что все винты затянуты.
- Проверьте уровень масла и смазки.
- Опорожните все баки через имеющиеся краны/сливные пробки и промойте их чистой водой.
- **Не** закрывайте емкости герметично, чтобы избежать появления плесени при хранении.
- Неиспользованный раствор для опрыскивания следует хранить в специально предназначенных для этого емкостях до следующего использования.
- Очистить всасывающий фильтр чистой водой.
- Снять форсунки, очистить их (например, мягкой щеткой, не использовать твердые предметы!) и хранить в защищенном месте.
- Снимите фильтр, очистите его и проверьте на наличие повреждений.
- Проверьте уровень масла в насосе, проверьте мембрану и клапаны на наличие повреждений.
- Поврежденные детали заменяйте только оригинальными запасными частями **VICAR**.

Внимание:

- При повторном вводе устройства в эксплуатацию следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Техническое обслуживание»!

36. Утилизация машины

Утилизация всей машины или ее частей, а также рабочих и смазочных материалов должна производиться с соблюдением сортового разделения и в соответствии с действующими нормами.

37. Устройства, снижающие потери

Классификация и предписанные условия использования для эксплуатации в качестве «устройства, снижающего потери» приведены в актуальном перечне «Устройства, снижающие потери».

(www.julius-kuehn.de/geraete)

Обратите внимание, что для «уменьшения потерь» требуется дистанционное отключение подачи воздуха на одной стороне! Дополнительное необходимое оборудование см. в таблице ниже.

Тип вентилятора	Дополнительное оборудование Удлинительные трубы	Гидравлическая односторонняя блокировка подачи воздуха	Тип сопла	JKI Номер проверки
Турбина 440	X	X	Entnehmen sie bitte der JKI-Liste	G1775
Турбина 450	X	X	Entnehmen sie bitte der JKI-Liste	G1745
Турбина 456		X	Entnehmen sie bitte der JKI-Liste	G2194
Турбина 460		X	Entnehmen sie bitte der JKI-Liste	G1650
Турбина 540	X	X	Entnehmen sie bitte der JKI-Liste	G2195

Необходимое оборудование можно установить и позже!



удлинительные трубы



Гидравлическая односторонняя блокировка воздуха

38. Гарантия

На оборудование нашего производства мы предоставляем гарантию в случае производственных или монтажных дефектов.

Гарантия распространяется на замену деталей, которые оказались дефектными.

Срок гарантии зависит от законодательства, действующего на момент поставки оборудования заказчику.

В случае ремонта в течение гарантийного срока необходимо предварительно проконсультироваться с производителем.

Мы ausdrücklich weisen darauf hin, что гарантийные обязательства могут быть выполнены только после экспертизы или возврата поврежденных деталей.

Возврат дефектной детали должен сопровождаться заполненной **заявкой на гарантийное** обслуживание.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если потребитель внес изменения в оригинальную конструкцию устройства,
- если не были использованы оригинальные запасные части VICAR,
- при ошибках в эксплуатации,
- при превышении допустимых пределов мощности,
- при ненадлежащем использовании устройства,
- при несоблюдении настоящей инструкции по эксплуатации.

Маркировка:

Каждая машина имеет заводскую табличку со следующими данными:

- Производитель
- Год выпуска
- Номер машины
- Типовое обозначение

Эти данные необходимо указывать при заказе запасных частей, обращении в службу технической поддержки и подаче заявлений на гарантийное обслуживание.

39. Заявление о гарантии

zukunftsorientiert und engagiert:



Garantie- und Service Pass / Guarantee and service pass



Gerät / Device

Typ / Type: _____

Seriennummer / Serial Number: _____

Händler / Dealer

Firma / Company: _____

Straße / Street: _____

Ort / Place: _____

Käufer / Buyer

Firma / Company: _____

Vorname / First name: _____

Nachname / Last name: _____

Straße / Street: _____

Ort / Place: _____

Telefon / Phone: _____

e-Mail / e-Mail: _____

Kaufdatum / Purchase date: _____

- Hiermit ermächtigen wir die Firma LTS Sexauer, uns bei neuen Produkten sowie Erneuerungen unseres bestehenden Sprüherätes
- telefonisch per Post oder per e-Mail zu kontaktieren.

Bei elektronischem Versand per e-Mail wird keine Unterschrift/Stempel benötigt. Hier gilt als Bestätigung die Signatur und der Versand als PDF.

Datum / Stempel / Unterschrift: _____

Date / Stamp / Signature: _____



Um den vollen Umfang unseres Garantie- sowie Serviceprogrammes zu erhalten, bitten wir Sie, uns das ausgefüllte Dokument unmittelbar nach dem Erwerb zu übermitteln. Bitte senden Sie uns dieses per Fax an 0 76 62 / 83 84 oder per e-Mail an: garantie@vicar.de.

40. Контрольный список для установки устройств VICAR AT = навесное оборудование

Адрес компании:

Адрес клиента:

Сотрудники службы поддержки:

Имя клиента:

Номер автомобиля:

Номер и тип VICAR:

	Задачи	✓	Примечание
1	Установлены фильтр под давлением и всасывающий фильтр-сито		Не запускайте без фильтра
2	Верхний рычаг адаптирован		Горизонтально - с наклоном к машине
3	Присоединенный шарнирный вал - проверена длина		Широкий угол на машине AT = 6 см
4	Пульт дистанционного управления расположен		Подключение электрооборудования
5	Проверено смазывание шарнирного вала		Смазочный ниппель и внутренняя трубка
6	Проверено уровень масла в коробке передач и насосе		Минимальное количество достаточно
7	Проверка прочности оси/болтов колес		
8	Машина заполнена и проверена на герметичность		Соединения для емкостей
9	Машина проверена на давление		Двадцать баров

Дата / Подпись сервисного техника

Дата / Подпись клиента

41. Контрольный список для монтажа устройств VICAR NT = прицепной

Адрес компании:

Адрес клиента:

Сотрудники службы поддержки:

Имя клиента:

Номер автомобиля:

Номер и тип VICAR:

	Задачи	✓	Примечание
1	Установлены фильтр высокого давления и всасывающий фильтр-сито		Не запускайте без фильтра
2	Длина дышла адаптирована к трактору		Проверка точности следования по траектории
3	Присоединенный шарнирный вал - проверена длина		Широкий угол на машине - NT= 20 см
4	Пульт дистанционного управления расположен		Подключение электрооборудования
5	Проверено смазывание шарнирного вала		Смазочный ниппель и внутренняя трубка
6	Проверено смазывание дышла		смазочный ниппель
7	Проверено уровень масла в коробке передач и насосе		Минимальное количество достаточно
8	Проверено расстояние между колесами и контейнером		Примерно 20 мм / ширина пальца
9	Проверка прочности оси/болтов колес		
10	Машина заполнена и проверена на герметичность		Соединения для емкостей
11	Машина проверена на давление		Система 20 бар

Дата / Подпись сервисного техника

Дата / Подпись клиента